

FIMS FRIBOURG

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES SACRÉES

INTERNATIONALES FESTIVAL GEISTLICHER MUSIK

02. – 10.07.2022



**REVUE DE PRESSE
FIMS FRIBOURG 2022**

19^e édition

LA PRESSE

La Liberté (14.06.2022)

Date: 14.06.2022



Online-Ausgabe

La Liberté
1700 Fribourg
026/ 426 44 11
<https://laliberte.ch/>

Genre de média: Internet
Type de média: Presse journ./hebd.
UupM: 549'000
Page Visits: 1'375'504



↳ Lire en ligne

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 84603872
Coupure Page: 1/2

Musiques du Moyen Age à aujourd'hui

Publié aujourd'hui

La 19^e édition du Festival international de musiques sacrées aura lieu du 2 au 10 juillet prochain

Elisabeth Haas

Fribourg » Il vient de publier un disque où il chante les cantates pour basse de Bach: spécialiste de musique baroque, le baryton Stephan MacLeod ouvrira le samedi 2 juillet le Festival international de musiques sacrées de Fribourg (FIMS) aux côtés de la mezzo Coline Dutilleul. Le répertoire du concert traverse les œuvres vocales et instrumentales que Vivaldi, Telemann, Hasse ou encore Zelenka ont écrites pour l'orchestre de Dresde au début du XVIII^e siècle, centre musical important à l'époque. L'ensemble Les Ambassadeurs-La Grande Ecurie, dirigé par Alexis Kossenko, flûtiste français qui poursuit l'héritage du pionnier de la musique ancienne Jean-Claude Malgoire, jouera «des pages à l'orchestration somptueuse» et «aux lignes virtuoses», communique le FIMS. Une entrée en matière baroque et opulente.

C'est aussi un orchestre qui clôturera le festival le dimanche 10 juillet, avec Bach et quatre cantates: la Netherlands Bach Society. L'église Saint-Michel de Fribourg accueillera ainsi, en neuf jours, les meilleurs ensembles instrumentaux et vocaux européens, dans un répertoire sacré courant du Moyen Age au XXI^e siècle. Quatre concerts s'inscrivent également à l'enseignement des Couleurs du monde: le Quatuor Rokhs qui se consacre aux musiques classiques persanes, l'ensemble Basiani spécialiste de la polyphonie géorgienne, le chanteur et joueur d'oud Mustafa Saïd qui renouvelle la musique arabe depuis Le Caire, mais aussi l'ensemble Valéik du Valaisan Vincent Zanetti, qui propose un dialogue avec des sonorités de la région du Manden (située entre le Mali et la Guinée).

Une femme compositrice

Mais c'est toujours entre la Renaissance et le baroque que le FIMS trouve sa principale source d'inspiration sacrée. La Renaissance est représentée par deux ensembles belges, invités à mettre en valeur la polyphonie franco-flamande de l'âge d'or: le Huelgas Ensemble de Paul Van Nevel ainsi que l'Ensemble Utopia. Tandis que le Seicento italien sera représenté par une femme, Chiara Margarita Cozzolani, compositrice de Vêpres, «un chef-d'œuvre» que redécouvriera Emiliano Gonzales Toro à la tête des Gemelli.

Un peu antérieur, datant de la fin du Moyen Age, le genre des Laudes sera illustré par des instruments rares – comme la vièle à archet, la lira da braccio, la viola d'arco, mais aussi des luths – que maîtrise l'ensemble suisse Le Miroir de musique. Et il y aura du baroque encore avec Le Banquet céleste qui interprétera des Lamentations et Répons du compositeur tchèque Zelenka, basés sur ses Leçons de Ténèbres et inspirés par le Livre des Lamentations du prophète Jérémie.

Contemporain

Trois concerts enfin sont dédiés aux styles des XX^e et XXI^e siècles. Le chef de chœur suisse Nicolas Fink dirigera des vocalistes de la Haute Ecole de musique HEMU dans deux œuvres emblématiques du minimalisme américain, Rothko Chapel de Morton Feldman et Little Match Girl Passion de David Lang. Le Rias Kammerchor de Berlin créera une œuvre de Richard Dubugnon commandée par le FIMS ainsi que des pièces a cappella de Penderecki, Schnittke, Arvo Pärt. Le quatuor Sine Nomine, lui, créera l'œuvre lauréate du concours de composition du FIMS, signée du Norvégien Tze Yeung Ho, qui dialoguera avec l'œuvre qui l'a inspirée, Les sept dernières paroles du Christ en croix de Haydn. Un accordéoniste rejoindra le quatuor romand.

Mais le FIMS c'est aussi un atelier de chant grégorien, donné cette année par Rolandas Muleika, chef de

Date: 14.06.2022



Online-Ausgabe

La Liberté
1700 Fribourg
026/ 426 44 11
<https://laliberte.ch/>

Genre de média: Internet
Type de média: Presse journ./hebd.
UUpM: 549'000
Page Visits: 1'375'504



↳ Lire en ligne

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 84603872
Coupure Page: 2/2

l'ensemble Antiphona de Toulouse, et une rencontre avec Paul Van Nevel, autour de la figure de Homer Herpol, dont le Huelgas Ensemble fait renaître la polyphonie oubliée.

Programme complet: www.fims-fribourg.ch





Festival für geistliche Musik spielt Musik eines Freiburger Komponisten

28.06.2022, FN Redaktion

Anfang Juli findet in Freiburg das diesjährige Festival für geistliche Musik statt. Auf dem Programm steht Musik aus Barock und Renaissance, aber auch zeitgenössische sowie geistliche Musik aus dem Nahen und Mittleren Osten.

Normalerweise findet das Festival für geistliche Musik nur alle zwei Jahre statt. Auf die letztjährige Ausgabe folgt nun aber bereits dieses Jahr ein nächstes Festivalprogramm. Der Grund liegt laut Organisatoren in der Pandemie: Die Festivalausgabe 2020 musste um ein Jahr verschoben werden. Dieses Jahr erleben Besucherinnen und Besucher in 14 Konzerten geistliche Musik aus verschiedenen Epochen und Kulturen. Vier Konzerte widmen sich der Barockmusik, je drei Konzerte der Renaissance- und der zeitgenössischen Musik. Weitere vier Konzerte bringen den Zuhörerinnen und Zuhörern geistliche Musik aus anderen Kulturen näher (siehe Kasten). Die Konzerte finden vom nächsten Samstag bis am 10. Juli in der Kirche des Kollegiums St. Michael in Freiburg statt.

Eine Benediktinerin als Komponistin

In den Konzerten mit Barockmusik sind die italienische, die deutsche und die tschechische Barocktradition vertreten. Das französische Ensemble Les Ambassadeurs ~ La Grande Ecurie spielt Auszüge aus Werken verschiedener Barockkomponisten, darunter Antonio Vivaldi, Johann Friedrich Fasch oder Johann David Heinichen. Le Banquet Céleste interpretiert Lamentationen von Jan Dismas Zelenka. Das Ensemble I Gemelli widmet sich Chiara Margarita Cozzolani. Die Benediktinerin und Musikerin lebte im 17. Jahrhundert in Mailand. In Freiburg kommt ihre Marienvesper zur Aufführung. Die niederländische Bach-Gesellschaft beschliesst das Festival mit vier Kantaten von Johann Sebastian Bach, darunter «Eine feste Burg ist unser Gott».

Komponist mit Freiburger Bezug

Ein weiterer Schwerpunkt gilt der Musik der Renaissance und insbesondere der franko-flämischen Renaissance. Dabei ist auch Musik mit Bezug zu Freiburg zu hören. Hier wirkte der franko-flämische Komponist Homer Herpol von 1550 bis 1567. Die zwölf Sängern und Sänger des Huelgas Ensemble widmen sich in ihrem Konzert Herpol und seinen Gefährten. Das belgische Ensemble Utopia interpretiert unter anderem Werke von Orlando di Lasso, Tielman Susato, aber auch unbekannter Komponisten wie Gérard de Turnhout oder Cornelis Verdonck. Und schliesslich taucht das Basler Ensemble Le Miroir de Musique in die musikalische Welt der venezianischen Bruderschaften ein.

Zeitgenössische Kunstmusik

Drei Konzerte bringen dem Publikum die westliche Kunstmusik des 20. und 21. Jahrhunderts näher. Sängern und Sänger der Musikhochschule Freiburg interpretieren zwei Werke von David Lang und Morton Feldmann, die durch den amerikanischen Minimalismus geprägt sind. Am gleichen Tag singt der renommierte Rias-Kammerchor aus Berlin A-cappella-Werke von Arvo Pärt, Krzysztof Penderecki, Alfred Schnittke und Sven-David Sandström. Das Quatuor Sine Nomine und der Akkordeonist Theodoro Anzloti schliesslich stellen einem Streichquartett von Joseph Haydn ein Werk von Tze Yeung Ho gegenüber. Der norwegische Komponist gewann letztes Jahr den Kompositionswettbewerb, den das Festival für geistliche Musik ausgeschrieben hatte.

Ein Atelier und eine öffentliche Probe

Neben den Konzerten widmet sich das Festival auch der Vermittlung von Wissen: So findet vom 4. bis am 9. Juli ein Atelier für gregorianischen Gesang statt. Das Resultat dieses Workshops präsentieren die Teilnehmerinnen und Teilnehmer am Samstagvormittag der Öffentlichkeit. Am 7. Juli arbeitet das Huelgas Ensemble in einer öffentlichen Probe an seinem Konzertprogramm. Um 18 Uhr folgt ein französischsprachiger Vortrag. Dabei erfahren Besucherinnen und Besucher, wie der Komponist Homer Herpol den franko-flämischen Stil nach Freiburg brachte.

Informationen zu Programm und Tickets unter: www.fims-fribourg.ch.

Date: 28.06.2022

Freiburger Nachrichten

Online-Ausgabe

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 426 47 47
<https://www.freiburger-nachrichten.ch/>

Genre de média: Internet
Type de média: Presse journ./hebd.
UUpM: 39'500
Page Visits: 158'777



Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 84759501
Coupure Page: 2/2

Musik aus aller Welt

Traditionell widmet sich das Festival für geistliche Musik auch Musik ausserhalb der westlichen Musiktradition. Vier solcher Konzerte sind dieses Jahr geplant. Das iranische Ensemble Quatuor Rokhs interpretiert den iranischen Klassizismus neu. In einem weiteren Konzert treffen sich der Kanton Wallis und Afrika musikalisch. Das Künstlerkollektiv Valéik spannt dafür mit Vincent Zanetti zusammen, einem Walliser Musiker mit afrikanischen Wurzeln. Das georgische Ensemble Basiani interpretiert alte geistliche und weltliche Lieder aus Georgien. Und schliesslich entführt Mustafa Saïd die Zuhörerinnen und die Zuhörer in die Welt der zeitgenössischen arabischen Musik. sos



Date: 28.06.2022

BKA
BERNER KULTURAGENDA

Online-Ausgabe

Berner Kulturagenda
3123 Belp
031 310 15 00
<https://www.bka.ch/>

Genre de média: Internet
Type de média: Magazines spéc. et de loisir

Page Visits: 14'417



Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 84739253
Coupure Page: 1/2



Das Ensemble Quatuor Roths interpretiert den iranischen Klassizismus neu. © ZVG Klassik Kirche des Kollegiums St. Michael, Freiburg

Die Musik im Geiste

von Lula Pergoletti Während einer Woche komplett in die geistliche Musik der Welt eintauchen: Das Internationale Festival Geistlicher Musik Freiburg bietet Konzerte – und mehr als das.

Ein Kompositionswettbewerb, eine öffentliche Probe mit vermittelndem Vortrag und ein Atelier für gregorianischen Gesang machen auch die diesjährige Ausgabe des Internationalen Festivals Geistlicher Musik Freiburg (FIMS) zu weit mehr als nur einer Aneinanderreihung von Konzerten. Denn das seit 1986 zweijährlich stattfindende Festival legt einen Fokus auf die Förderung und Vermittlung geistlicher Musik. So könne das Publikum während einer Woche komplett in diese eintauchen, meint Pierre Tercier, Präsident des Festivals, «und das dankt es uns mit seiner Treue».

Orient und Okzident

Mit Konzerten von Ensembles aus Europa, dem Orient und dem Okzident holt das FIMS die Welt nach Freiburg. Es spielt unter anderem das junge Quatuor Rokhs, das mit Tar, Oud, Kamantsche, Daira-Trommel, Tombak und Gesang den iranischen Klassizismus neu und zeitgenössisch interpretiert. Aus Georgien reist die Vokalgruppe Basiani an und präsentiert georgische Polyphonien, Gesänge mit einer jahrhundertealten Tradition, die durch ihre Vielstimmigkeit auch heute noch lebendig sind.

Einen Bezug auf Freiburg nimmt das belgische Huelgas Ensemble: Es spielt unter anderem Werke des franko-flämischen Komponisten Homer Herpol, der in der Mitte des 16. Jahrhunderts als Kantor der Kathedrale St. Nikolaus in Freiburg tätig war.

Date: 30.06.2022



Online-Ausgabe

La Gruyère
1630 Bulle 1
026/ 919 69 00
<https://www.lagruyere.ch/>

Genre de média: Internet
Type de média: Presse jour./hebd.
UUpM: 25'314
Page Visits: 55'762



Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 84775016
Coupage Page: 1/1

Musiques sacrées à travers le monde

30. juin. 2022

FESTIVAL. Une année après, revoici déjà le FIMS. Organisé traditionnellement tous les deux ans, le Festival international de musiques sacrées retrouve l'église du Collège Saint-Michel, à Fribourg, dès samedi et jusqu'au 10 juillet. Un changement de rythme dû évidemment à la pandémie, l'édition 2020 ayant été repoussée à l'été 2021.

Au total, 14 concerts sont prévus pour cette 19e édition, qui invitent «le public à voyager à travers le temps en abordant mille ans de musique, du Moyen Age au XXIe siècle», relève le dossier de presse. Voyage à travers l'espace aussi, puisque quatre soirées sont estampillées Couleurs du monde et emmèneront l'auditeur en Asie et en Afrique.

Baroque et choral

L'ensemble Valéik, avec le percussionniste Vincent Zanetti, propose une rencontre entre les montagnes du Valais et celles du Manden (entre le Mali et la Guinée). Avec son ensemble Asil, l'Egyptien Mustafa Saïd propose de découvrir le maqâm arabe, ce système de gammes traditionnel. Venu de Géorgie, Basiani présentera la tradition polyphonique de son pays. Quant au quatuor Rokhs, il utilise le kamânche, un instrument à cordes ancestral, pour mieux revisiter l'histoire musicale de l'Iran.

Le programme du FIMS laisse aussi une large place à la musique baroque, «avec quatre concerts qui mettent en lumière les spécificités qu'ils tirent de leur origine géographique». De prestigieuses formations de musique ancienne défendront les traditions allemande, tchèque et italienne: Les Ambassadeurs - La Grande Ecurie, Damien Guillon et son Banquet Céleste, l'ensemble I Gemelli ainsi que la Netherlands Bach Society, qui vient de fêter ses 100 ans. Autre point fort de l'affiche 2022: la musique chorale «offrira un grand écart» entre la Renaissance et les compositeurs contemporains. Le Huelgas Ensemble (Belgique) «présente un programme taillé sur mesure autour d'Homer Herpol, qui fut chanter à la cathédrale St-Nicolas à Fribourg dans les années 1550». Belge également, l'Ensemble Utopia «fait dialoguer musique et peinture, deux arts à la pointe dans les Pays-Bas du XVIe siècle».

Dirigés par Nicolas Fink, les Vocalistes de l'HEMU abordent deux œuvres emblématiques du minimalisme américain, alors que le RIAS Kammerchor Berlin revient à Fribourg pour interpréter des pièces du XXe siècle. Il va également créer l'œuvre commandée par le FIMS au compositeur vaudois Richard Dubugnon.

A noter encore la présence de deux ensembles suisses, Le Miroir de Musique et le quatuor Sine Nomine. Le premier «fait renaître le répertoire populaire des confréries vénitiennes du XVe siècle». Le second va créer la pièce du compositeur norvégien Tze Yeung Ho, lauréat du Concours de composition 2021 du FIMS. EB

www.fims-fribourg.ch

Date: 01.07.2022

scènes
magazine

Scènes Magazine
1211 Genève 4
022/ 346 96 43
<https://scenesmagazine.com/>

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Magazines spéc. et de loisir
Trage: 5'000
Parution: 10x/année



Page: 20
Surface: 94x471 mm²

Ordre: 3016228
N° de thème: B31.036

Référence: B4871199
Coupage Page: 1/3

festival international de musiques sacrées, fribourg

Chefs-d'œuvre

La 19^e édition du Festival International de Musiques Sacrées de Fribourg, le FIMS, se tiendra 2 au 10 juillet. Quatorze concerts sont proposés par des ensembles en provenance de huit pays. Un atelier de chant grégorien, une répétition publique, une conférence et d'autres événements étoffent la programmation. Ce périple musical promènera le public du Moyen-Âge à nos jours tout en explorant les périodes baroque, classique et romantique, la Renaissance et les traditions chorales du monde entier. Artistes renommés internationalement et jeunes talents se côtoieront en l'Église du Collège St-Michel pour servir un répertoire riche en chefs-d'œuvre et découvertes.



Huelgas Ensemble © Luk Van Eckhout

Date: 01.07.2022



Scènes Magazine
1211 Genève 4
022/ 346 96 43
<https://scenesmagazine.com/>

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Magazine spéc. et de loisir
Tirage: 5'000
Parution: 30x/année



Page: 20
Surface: 94 471 mm²

Order: 3016226
N° de thème: 831.036

Référence: 84871199
Coupage Page: 2/3

Bernard Halter Interaction

Bien plus qu'une série de concerts compactée sur neuf jours, le FIMS s'affirme comme un pôle festivalier bisannuel à part entière. Avec sa série d'événements « Autour du festival », la musique est placée au cœur des préoccupations. En terres fribourgeoises, la pratique du chant s'articule à la faveur d'une activité chorale classique et populaire qui innove villes et campagnes, de la maternelle au quatrième âge. Dès lors, l'atelier de chant grégorien dispensé en résidence au Couvent des Cordeliers à Fribourg par le chef Rolandas Muleika de l'ensemble Antiphona Toulouse est tout destiné à susciter un intérêt marqué auprès du public, d'autant que le samedi 9 juillet en fin de matinée, une audition publique présentera le travail mené à Fribourg à compter du 4 juillet. Un autre événement à la vocation de rapprocher artistes et public : Le Huelgas Ensemble fondé par Paul van Nevel, et qui célébrera cet automne ses cinquante ans d'existence, offre la possibilité d'assister à une répétition publique et à une conférence le jeudi 7 au Musée d'art et d'histoire de Fribourg (MAHF). Cette référence mondiale venue de Belgique du chant polyphonique brille par sa vitalité et sa clarté, des qualités que nourrit une connaissance profonde du discours musical et de la pratique spécifique du chant au Moyen Âge et à la Renaissance. Le Huelgas Ensemble est par ailleurs de plus en plus demandé par des compositeurs contemporains tels que Wolfgang Rihm ou James Mac Millan pour l'interprétation de leurs œuvres.

Couleurs du Monde

Autre démarche originale, les quatre concerts estampillés *Couleurs du Monde* qui gravitent autour de l'affiche principale du festival et qui sont à découvrir entre le 5 et le 9 juillet, chaque fois à 17h30. « L'espace de rencontre artistique et spirituelle proposé depuis sa création par le FIMS Fribourg est de ces lieux qui permettent ce rapprochement si nécessaire, source d'espoir et de foi en la vie. Les

musiques, les textes, les rites qui relaient ses concerts peuvent sembler a priori totalement étrangers, mais ils partagent souvent, à y regarder de plus près, des racines communes », précisent les organisateurs du FIMS. A cet égard, Fribourg rend possible de revisiter le classicisme iranien, avec le Quatuor Rokhs fondé en 2021, de découvrir un métissage musical entre le Valais et l'Afrique, celui de Vincent Zanetti et de l'Ensemble Valèik, de se pencher sur les polyphonies géorgiennes ou encore de se laisser envoûter par la musique contemporaine égyptienne de Mustafa Said et de l'Ensemble Asil.

Concerts du soir

La musique baroque tient le haut de l'affiche avec quatre concerts qui lui sont dévolus. Le premier soir, soit le 2 juillet à 20h30, concerti, ouvertures et airs d'oratorios et messes de Heinrich, Zelenka, Hasse, Vivaldi, Telemann et Fasch seront présentés par Les Ambassadeurs - La Grande Écurie sous la direction d'Alexis Kossenko, avec le baryton Stephan Macleod et la mezzo-soprano Coline Dutilleul.

Changement d'époque le lendemain, avec les Vocalistes de l'HEMU et le chef bernois Nicolas Fink se frottant à des œuvres de David Lang et Morton Feldman issues du courant minimaliste américain. Toujours dans la modernité, le FIMS accueillera le 3 juillet le RIAS Kammerchor Berlin, figure de référence de l'univers choral, pour un programme *a cappella* convoquant Pärt, Penderecki, Schnittke et Sandström ainsi qu'une création de Richard Dubugnon (commande du FIMS). Les belges de l'Ensemble Utopia proposeront le lendemain des motets composés pour la plupart au XVI^e siècle, considéré comme l'âge d'or de l'École franco-flamande. Mardi 5, Le Banquet Céleste servira la musique baroque tchèque de Jan Dismas Zelenka. Le 6 juillet, le Quatuor Sine Nomine interprétera *Les sept dernières paroles du Christ en croix* de Haydn ainsi qu'une création de Tze Yeung Ho, Premier prix du 14^e Concours de composition du FIMS, avec l'accordéoniste Teodoro Anzellotti. Le Miroir de

Musique proposera le 7 une série de Laudes dévotionnelles du XV^e siècle en Vénétie.

Le 8, l'Ensemble I Gemelli qui dirige Emiliano Gonzalez Toro soulignera les talents de compositrice du Seicento italien de la religieuse bénédictine milanaise Chiara Margarita Cozzolani. Le 9, le Huelgas Ensemble déploiera son talent pour la polyphonie de la Renaissance franco-flamande. Le festival se clôturera le 10 avec la Netherlands Bach Society et une série de cantates du Cantor de Leipzig.

En coproduction avec la RTS (Espace2), le FIMS jouit d'une vitrine enviable qui rend justice à la qualité de sa démarche et de sa programmation en étant l'événement musical suisse le plus radiodiffusé dans le monde ! Une belle fenêtre sur la musique sacrée.

FIMS, Église du Collège St-Michel de Fribourg, du 2 au 10 juillet.

www.fims-fribourg.ch

Date: 01.07.2022



Scènes Magazine
1211 Genève 4
022/ 346 95 43
<https://scenesmagazine.com/>

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Magazines spéc. et de loisir
Tirage: 5'000
Parution: 10x/année



Page: 20
Surface: 24471 mm²

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 84871199
Coupage Page: 3/3



RIAS Kammerchor Berlin © Matthias Heyde



Ensemble Utopia



Ensemble I Genelli © Emmanuel Jacques

Date: 11.07.2022

LA LIBERTÉ



La Liberté
1700 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch/

Genre de média: Média imprimé
Type de média: Presse jour./hebd.
Tirage: 37'153
Parution: 5x/semaine

Page: 31
Surface: 7'222 mm²

Ordre: 3016226
N° de thème: 831.036

Référence: 64883083
Coupage Page: 1/1

Une nouvelle présidente

Bilan » Le Festival international de musiques sacrées de Fribourg (FIMS) renoue avec le succès. Selon le bilan communiqué par le festival, plus de 4000 personnes ont assisté aux 14 concerts de la 19^e édition, qui s'est achevée hier. De quoi compenser l'annulation de l'édition 2020 à cause de la pandémie et la contrainte d'une jauge limitée lors de son report en 2021.

Le FIMS est ravi de la qualité et de l'intensité des concerts, dont plusieurs se sont joués à guichets fermés à l'église Saint-Michel. Dix concerts ont mis en valeur la musique sacrée occidentale du Moyen Age à l'époque contemporaine, quatre à l'enseigne des Couleurs du monde ont fait découvrir au public des traditions musicales de Perse, de Géorgie ou d'Égypte. Le festival connaît également un rayonnement international important via la diffusion de ses concerts à la radio. La vingtième édition sera fêtée au début du mois de juillet 2024, selon le rythme bisannuel de la manifestation. Le FIMS sera alors présidé par la conseillère aux Etats Isabelle Chassot, qui succède à Pierre Terrier. » **EH**

Date: 30.07.2022



Revue Musicale de Suisse Romande
1026 Fully
www.rmsr.ch

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Magazines applic. et de loisir
Tirage: 800
Parution: 4x/année



Page: 28
Surface: 103948 mm²

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 85046772
Coupage Page: 1/3

Fribourg

LES MUSIQUES DU SACRÉ

Bisannuel, le Festival International de Musiques Sacrées (FIMS) de Fribourg a eu lieu cette année du 2 au 10 juillet.

AFIN DE FÊTER DIGNEMENT LEUR TRENTIÈME ANNIVERSAIRE, en 1978, les Jeunesses Musicales de Suisse avaient conçu un festival, intitulé «Jeunesse et Musique», dont l'organisation incombait à leur secrétaire général François Page, actuel vice-président du FIMS. Suite au remarquable succès rencontré à cette occasion, l'expérience fut à nouveau tentée en 1982. La musique sacrée y tenait déjà une place importante, et il parut tout à fait naturel de projeter une manifestation qui lui serait entièrement dédiée. Ainsi naquit, en 1986, le Festival de Musique Sacrée de Fribourg, selon son appellation d'alors. Dès sa seconde édition, deux ans plus tard, le centre du FIMS s'établit dans la vaste église du Collège Saint-Michel, d'architecture gothique tardive ornée d'un décor rococo. La forme et la structure présentement en vigueur étaient désormais fixées: de douze à quinze concerts étalés sur neuf jours au début du mois de juillet, donnant à entendre un répertoire allant du Moyen Âge aux créations contemporaines, joué par les meilleurs ensembles reconnus internationalement, mais aussi par des musiciens prometteurs ou par d'excellents interprètes fribourgeois. Parmi les invités des trois dernières éditions, on compte par exemple Les Arts Florissants, l'ensemble vocal

Ars Nova de Copenhague, les ensembles *Giardino Armonico*, *Il Pomo d'Oro* ou *Le Poème Harmonique*, le chœur anglais *The Sixteen*, le Chœur de chambre philharmonique estonien, le *Bach Collegium* du Japon, de même que la mezzo fribourgeoise Marie-Claude Chappuis, l'Ensemble Orlando, la *Capella Concertata* ou encore les étudiants de l'HEMU. En remontant dans le temps, on peut mentionner la venue de René Jacobs, du Hilliard Ensemble, d'Eric Ericson et son Chœur de chambre de Stockholm ou de Jordi Savall et sa *Capella Reial de Catalunya*. Enthousiaste, le public est certain à chaque édition d'assister à des moments d'émotion intense, de savourer une programmation originale et diversifiée dans laquelle des pièces inconnues côtoient d'illustres chefs-d'œuvre. Fidèlement présente depuis plus d'un tiers de siècle, la RTS/Espace 2 coproduit le festival, diffuse tous les concerts, souvent en direct, et les partage avec des stations étrangères – cette coproduction faisant du FIMS l'événement musical suisse le plus radiodiffusé dans le monde.

L'édition 2022

Pour son dix-neuvième rendez-vous, le FIMS a sélectionné des laudes de

Date: 30.07.2022



Revue Musicale de Suisse Romande
1026 Fully
www.rmrz.ch/

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Magazines spéc. et de loisir
Tirage: 800
Parution: 4x/année



Page: 38
Surface: 1037848 mm²

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 85046772
Coupage Page: 2/3



la Vénétie du *quattrocento* données par d'anciens étudiants de la *Schola Cantorum Basiliensis* réunis sous le titre «Le Miroir de Musique»; le *Huelgas Ensemble* a révélé entre autres le Franco-flamand Homer Herpol, actif à Fribourg au milieu du XVI^e siècle (une répétition publique et une conférence présentant ce compositeur ont également été proposées), ainsi que des motets de la même période par l'Ensemble Utopia (photo). Dans le domaine du baroque, l'ensemble *I Gemelli* a dévoilé les *Vêpres* de la bénédictine Chiara Margarita Cozzolani, la *Netherlands Bach Society* a fait retentir quatre cantates de Bach, les chanteurs et musiciens du Banquet Céleste ont interprété des *Lamentations* et des *Répons des Ténèbres* du Bohémien Zelenka, tandis

que des concertos, ouvertures et airs écrits pour la fastueuse cour de Dresde ont été revivifiés par les deux formations fusionnées Les Ambassadeurs/La Grande Écurie. Le premier concert contemporain pour sa part a été assuré par les Vocalistes de l'HEMU et le chef Nicolas Fink, avec deux œuvres minimalistes de Feldman et Lang.

Commandes et concours de composition

Le FIMS ne se contente pas de programmer des œuvres du passé, mais encourage aussi le renouveau de la musique sacrée. D'une part, elle passe une commande pour chaque édition, soit à

Date: 30.07.2022



Revue Musicale de Suisse Romande
1526 Fully
www.msr.ch/

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Magazines splic. et de loisir
Tirage: 800
Parution: 4x/année



Page: 28
Surface: 103948 mm²

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: BS046772
Coupure Page: 3/3

un compositeur suisse dont la pièce est destinée à être créée par un ensemble étranger, soit à un compositeur étranger joué par des interprètes suisses. Le 3 juillet 2022, ce fut le cas du Vaudois Richard Dubugnon, qui s'est trouvé ainsi à l'affiche du concert du *RIAS Kammerchor* de Berlin, aux côtés de Pärt, Penderecki, Schnittke et Sanström. D'autre part, un concours international de composition de musique sacrée a été lancé en 1985¹. Organisé tous les deux ans, il favorise l'éclosion d'un nouveau répertoire inspiré de textes, liés ou non à la liturgie, ou de thèmes sacrés, pour les formations les plus diverses. Choies par un jury renouvelé à chaque fois – qui a compris dans le passé des personnalités telles que Carter, Denisov, Nørgård ou Pärt –, les œuvres primées sont créées lors du festival suivant. Cette année, il s'agissait d'écrire une pièce pour accordéon chromatique et quatuor à cordes, en lien avec les *Sept Dernières Paroles de Notre Sauveur en Croix* de Haydn, dont la version de chambre a été donnée par le Quatuor Sine Nomine. Lors du même concert (le 6 juillet), et avec la participation de l'accordéoniste Teodoro Anzellotti, a été créé *vibik (g)* du lauréat Tze Yeung Ho, septième volet de son cycle dont le nom signifie « carnet de notes » en estonien.

(1) Voir sur ce sujet l'article de Thuring BRÄM dans notre édition de septembre 2021, p. 16.

Musiques du monde

Si la dénomination du festival use du pluriel, c'est non seulement en vertu de la multiplicité des styles qu'on peut y entendre, mais également en raison de l'ouverture à d'autres traditions musicales et religieuses. Depuis le passage, en 1998, de la sœur libanaise Marie Keyrouz et son Ensemble de la Paix ainsi que d'une troupe du Kerala jouant un extrait du *Mahābhārata*, les concerts *Couleurs du monde* n'ont cessé d'apporter des éclairages passionnants, et souvent captivants, voire spectaculaires à l'image des Derviches tourneurs de Damas présentant, en 2000, la liturgie soufie de la Grande Mosquée des Omeyyades. Cet été, ce sont quatre concerts qui ont emmené les auditeurs en Égypte (musique arabe contemporaine, par un ensemble conduit par la virtuose du *oud* Mustafa Said), Géorgie (chants polyphoniques sacrés et populaires dont la pratique est inscrite au Patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO), Iran (tradition persane revisitée par un jeune quatuor) et une rencontre entre la région du Manden, à cheval entre Guinée et Mali, et le Valais (quatuor formé autour de Vincent Zanetti). Enfin, il faut signaler la présence d'un atelier de chant grégorien: il y en a vraiment pour tous les goûts!

LAURENT METTRAUX

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES SACRÉES
Fribourg, du 2 au 9 juillet 2022
www.fims-fribourg.ch

LA RADIO

Emission La Cafète - Radio Fribourg / Interview d'Yvan Pochon par Amaëlle (28.06.2022)

<https://podcasts.radiofr.ch/d3dc2d033ea41bd5553b85fcea85c910.mp3>

Radio Life Channel / Interview de Pierre Tercier (01.07.2022)

<https://lifechannel.ch/>

LA TV

Radars Fribourgeois - La télé Vaud Fribourg / Interview de Pierre Tercier par Camille Tissot (interview à la min 04:00) (30.06.2022)

<https://latele.ch/emissions/radar-fribourgeois/radar-fribourgeois-s-2022-e-126?s=2>

RTS Online (03.07.2022)

Date: 03.07.2022			
Online-Ausgabe	Genre de média: Internet	© Lire en ligne	
RTS Radio Télévision Suisse 1211 Genève 8 058 / 236 36 36 https://www.rts.ch/	Type de média: Sites d'informations UjppM: 13857000 Page Visits: 13866600	Ordre: 3016228 N° de thème: 831.036	Référence: 84810106 Couverture Page: 1/2

Les musiques sacrées ont repris leurs quartiers à Fribourg

Jusqu'au 10 juillet, le Festival international de musiques sacrées (FIMS) bat son plein à Fribourg. Créée en 1986, la manifestation bisannuelle explore 1000 ans de musique avec pas moins de quatorze concerts "d'exception", dont plusieurs sont diffusés en direct sur Espace 2.

2022-07-03

Les concerts figurent à l'affiche d'une "programmation particulièrement relevée où les formations musicales les plus réputées côtoient les meilleurs ensembles de la nouvelle génération", indiquent les organisateurs. Du nord au sud, d'est en ouest, le FIMS poursuit donc son invitation à la découverte du monde.

Le menu, qui couvre une période allant du Moyen Âge au XXIe siècle, comprend des propositions musicales originales et ancrées dans les territoires qui les ont vues naître. La musique baroque y tient le haut de l'affiche, avec quatre concerts qui mettent en lumière les spécificités qu'ils tirent de leur origine géographique.

"Couleurs du monde"

Les traditions allemande, tchèque et italienne seront défendues par les formations musicales parmi les plus prestigieuses de la musique ancienne: Les Ambassadeurs - La Grande Ecurie, Damien Guillon et son Banquet Céleste, l'ensemble I Gemelli et la Netherlands Bach Society qui vient de fêter ses 100 ans.

Les concerts estampillés "Couleurs du monde" emmèneront les spectateurs du FIMS Fribourg en Afrique et en Asie. Valéik, entre autres, proposera un "voyage envoûtant" des montagnes du Valais à celles du Manden (entre le Mali et la Guinée) où l'accordéon dialogue avec le djembé, annonce le festival.

La musique chorale sera particulièrement à l'honneur et offrira un grand écart entre la musique de la Renaissance et la musique contemporaine. Sur suggestion du FIMS, le Huelgas Ensemble présentera ainsi un programme taillé sur mesure autour d'Homer Herpol, chanteur à la cathédrale St-Nicolas dans les années 1550.

Une oeuvre en première mondiale

Le RIAS Kammerchor Berlin opérera quant à lui son grand retour à Fribourg pour interpréter des pièces du XXe siècle (Schnittke, Penderecki) et créer, en première mondiale, l'oeuvre commandée par le festival au compositeur vaudois installé en France Richard Dubugnon. Deux ensembles suisses d'excellence seront en outre à voir.

Tout d'abord, le Miroir de Musique (7 juillet), dont les membres sont issus de la Schola Cantorum Basiliensis, fera naître le répertoire populaire des confréries vénitiennes du XVIe siècle. Avec le Quatuor Sine Nomine Lausanne (6 juillet), le public découvrira la création du jeune compositeur norvégien Tze Yeung Ho, lauréat du concours de composition 2021 du FIMS Fribourg.

En direct sur Espace 2

Ces deux derniers concerts seront diffusés en direct sur Espace 2 dès 20h, ainsi que les concerts de l'Ensemble Utopia (4 juillet), du Banquet Céleste (5 juillet), de l'Ensemble I Gemelli (8 juillet) et de la Netherlands Bach Society (10 juillet). Tous les autres concerts seront enregistrés pour diffusion ultérieure.

mh avec ats

La Liberté - Interview de Nicolas Fink par Elisabeth Haas 1 (30.06.2022)

Date: 30.06.2022



La Liberté
1700 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch/

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Presse journ./hebd.
Trage: 37'153
Parution: 5x/semaine

Page: 27
Surface: 57'074 mm²

Ordre: 3016228 Référence: 84779279
N° de thème: 831.036 Coupure Page: 1/2

Le Festival international de musiques sacrées met à l'honneur deux œuvres du minimalisme américain

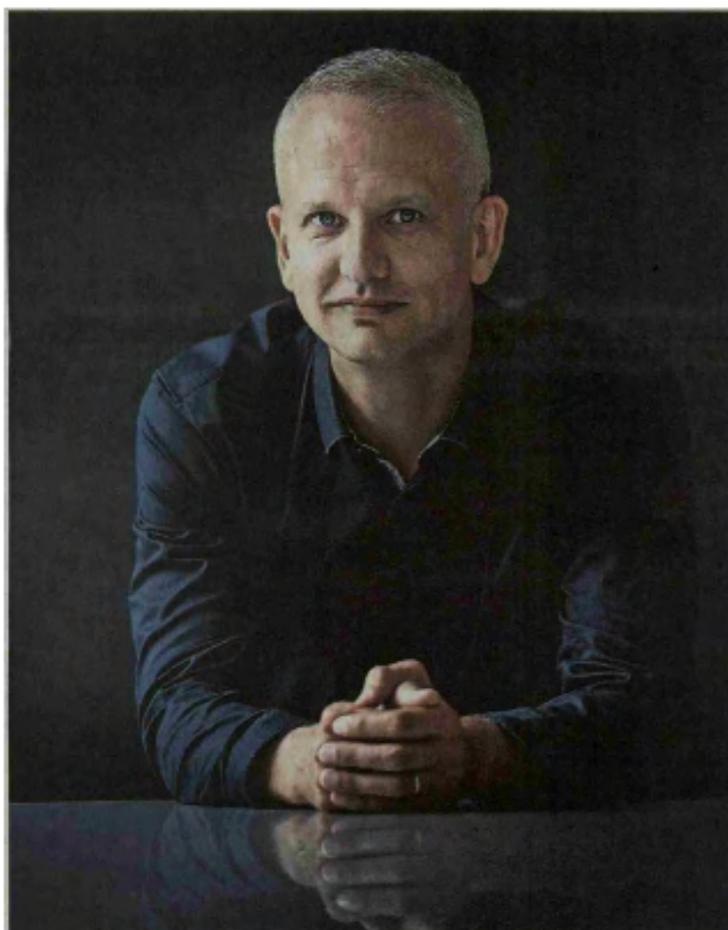
Succomber à l'ivresse

« ELISABETH HAAS

Fribourg » La musique sacrée occidentale n'est pas toujours liée aux Evangiles chrétiens ni aux messes ou fêtes religieuses. Aux Etats-Unis, le mouvement du minimalisme a imaginé des œuvres qui échappent aux références européennes mais qui n'en sont pas moins «spirituelles», comme l'explique Nicolas Fink. Ce dimanche, le chef suisse, principalement actif en Allemagne comme directeur du chœur de la radio WDR, dirigera à Fribourg la *Rothko Chapel*, écrite en 1971 par Morton Feldman, ainsi que *The Little Match Girl Passion* de David Lang, une œuvre des années 2000. Dans le cadre du Festival international de musiques sacrées, il a été invité à accompagner des étudiants chanteurs de la Haute Ecole de Musique, l'HEMU.

Marqué par des œuvres phares comme *In C* de Terry Riley ou *Music for 18 Musicians* de Steve Reich, on n'imaginait pas que la musique minimaliste pouvait aussi être sacrée...

Nicolas Fink: La *Little Match Girl Passion* a été commandée à David Lang dans le cadre d'un festival Bach, on lui avait demandé de composer une passion. Mais il est Juif et il ne se voyait pas composer une passion traditionnelle. Il a choisi le conte d'Andersen, *La petite fille aux allumettes*. La passion de la petite fille est superposée à celle du Christ. Musicalement, on ne trouve aucune note de Bach, mais



Nicolas Fink dirigera dimanche soir à Fribourg des étudiants chanteurs de la Haute Ecole de Musique, l'HEMU. Marco Kitzing

Date: 30.06.2022



La Liberté
1700 Fribourg
026/ 426 44 11
www.laliberte.ch/

Genre de média: Média imprimé
Type de média: Presse jour./hebdo.
Trage: 37'153
Parution: 6x/semaine



Page: 27
Surface: 57'074 mm²

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 84779279
Coupage Page: 2/2

L'œuvre structurellement et par son impact émotionnel est comparable à la Saint Matthieu. Lang a pris le texte de certains chorals de la Saint Matthieu. Est-ce de la musique religieuse? Pas vraiment. Mais il y a un aspect spirituel très prononcé. C'est une œuvre très universelle, qui est jouée partout dans le monde. On peut dire que c'est un chef-d'œuvre du XXI^e siècle.

Et la Rothko Chapel?

L'œuvre tient son nom d'une chapelle du Texas, qui n'est pas considérée comme une chapelle religieuse mais comme une «secular chapel». Cette chapelle a été construite pour exposer quatorze grandes toiles du peintre Rothko. Feldman a imaginé une œuvre pour contempler les tableaux. Elle n'est pas exactement religieuse, mais très spirituelle. C'est une œuvre qui a eu une influence forte sur toute la musique américaine. C'est une œuvre emblématique du répertoire américain, qui n'a aucune influence européenne. Les Américains en sont très fiers, c'est un archétype américain.

En quoi est-ce que les techniques de composition minimalistes se prêtent à des œuvres spirituelles?

Comme dans toute musique minimaliste, ce qui me fascine dans l'œuvre de Feldman, c'est qu'on ne peut pas l'écouter sur disque. C'est une musique qui offre une expérience multi-sensorielle. On entre dans un monde

transcendant. On entre dans une sorte d'ivresse.

«C'est une musique qui offre une expérience multi-sensorielle»

Nicolas Fink

Il y a une composante répétitive dans ces œuvres, mais elles ont l'air difficiles à chanter...

Elles sont extrêmement difficiles. Il faut répéter les mêmes motifs tout le temps, mais vocalement ces œuvres demandent des possibilités extrêmes. Le Lang, c'est un exercice de méditation d'une quarantaine de minutes, où il faut garder la concentration, maîtriser l'indication *piano senza vibrato* aussi quand c'est aigu. Les chanteurs ne doivent pas succomber à cette ivresse, c'est le public qui doit. Comme dans toute musique minimaliste, on entre dans une trans mais il faut toujours compter, s'assurer que c'est juste techniquement.

Dans *Rothko Chapel*, il y a quelques percussions, un alto, on retrouve le même accord tout au long de l'œuvre. Mais les chanteurs sont toujours avec leur diapason pour trouver la note, c'est très exigeant. »

» Di 17 h Fribourg
Eglise Saint-Michel.

Date: 04.07.2022

**Freiburger
Nachrichten**

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
0261/ 505 34 34
<https://www.freiburger-nachrichten.ch/>

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Presse Journ./hebd.
Titrage: 167242
Panetton: 6e/semaine



Page: 7
Surface: 40'926 mm²

Ordre: 3016228 Référence: 84810602
N° de thème: 831.036 Coupure Page: 1/2

Erstklassiger Festivalauftakt

Das Eröffnungskonzert des Internationalen Festivals Geistlicher Musik nahm das Publikum mit auf eine musikalische Reise.

Kritik

Florence Sidler

Die 19. Ausgabe des Internationalen Festivals für Geistliche Musik wurde am Samstag in der Kirche des Kollegiums St. Michael eröffnet. Mit kurzen und witzigen Musikanekdoten gepickt, schmückte der französische Dirigent und Flötist Alexis Kossenko die sehr gelungene Programmkomposition. Es wurden Werke von deutschen, böhmischen und italienischen Komponisten aus der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts aufgeführt, die für den Dresdner Hof entstanden sind. Durch die verschiedenen Musikgattungen und wechselnden Formationen eröffnete sich dem zahlreich erschienenen Publikum die grosse Bandbreite barocker Musik.

Nuanciertes Spiel

Das aus ursprünglich zwei Ensembles zusammengeführte Barockorchester Les Ambassadeurs La Grande

Écurie überzeugte mit einem sehr nuancierten und stimmungsvollen Spiel. Als Solisten eingeladen wurden die belgische Mezzosopranistin Coline Dutilleul und der Genfer Bariton-Bass Stephan MacLeod.

Hochexpressive Klangbilder

Für einen anhaltenden Applaus während des Konzerts sorgte Stephan MacLeods ausdrucksstarke und technisch souveräne Interpretation einer Arie aus dem Oratorium «Il Serpente di Bronzo» von Jan Dismas Zelenka. Zelenka war Hof- und Kirchenkomponist in Dresden und gehörte für seine Zeit zu den experimentierfreu-



Das Publikum wurde während dem Eröffnungskonzert in den Bann gezogen.

Bild Nicolas Brodard

digen Musikern. Neben zwei Ouvertüren des Komponisten bereicherte das Christe eleison aus der «Missa del Filii» den facettenreichen Konzertabend. Von Coline Dutilleul gesungen, führte dieser Satz zu einem emotional aufgeladenen Moment. Ein weiteres Mal in seinen Bann gerissen wurden die Konzertbesuchende mit dem hochexpressiven Duett «Qui tollis» aus der oben genannten Messe. Die veränderte Lichteinstellung trug im zweiten Konzertteil zudem zu

einer neuen und stimmigen Atmosphäre bei.

Das Barockorchester nahm während des Konzertabends verschiede-

Date: 04.07.2022

**Freiburger
Nachrichten**

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 505 34 34
<https://www.freiburger-nachrichten.ch/>

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Presse journ./hebdo.
Titre: 16242
Parution: 6x/semaine



Page: 7
Surface: 40'926 mm²

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 84810602
Coupure Page: 2/2

ne Formationen ein. Dadurch kamen einzelne Instrumente und Instrumentengruppen besonders schön zur Geltung. Bestechend waren dabei die Werke der Komponisten Johann David Heinichen und Antonio Vivaldi. Im Concerto Grosso in F-Dur von Heinichen beeindruckten die Hornspieler auf den historischen Instrumenten mit ihrer technischen Versiertheit. Im Allegro, dem dritten Satz von Vivaldis Concerto in g-Moll RV 576, glänzten Violinist und Oboist gleichermaßen. Darüber hinaus übernahm der Dirigent Alexis Kossenko in diesem Stück, wie auch in weiteren Werken an diesem Abend, den Flötenpart und begeisterte mit seinem hingebungsvollen Spiel. Das Publikum wurde mit einer freudigen Fanfare von Georg Philipp Telemann in den lauen Sommerabend entlassen. Gewürdigt wurde der erstklassige Festivauftritt mit tosendem Applaus und stampfenden Füßen.

Date: 05.07.2022

LE TEMPS

Le Temps
1209 Genève
022 575 80 50
<https://www.letemps.ch/>

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Presse jour./nebd.
Tirage: 35'370
Parution: 6x/semaine

Page: 19
Surface: 28'913 mm²

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036
Référence: 84822721
Coupage Page: 1/1



Au FIMS, les Lamentations «pimentées» de Zelenka

JULIETTE DE BANES GARDONNE
@JuliettedBg

CLASSIQUE L'ensemble Le Banquet céleste met en lumière ce mardi, dans le cadre du Festival international de musique sacrée de Fribourg, la musique du compositeur baroque encore méconnu Jan Dismas Zelenka

Dans le paysage musical de son époque, Jan Dismas Zelenka (1679-1745) occupe une place originale. Contemporain de Bach, Handel et Telemann, le contrebassiste originaire de Bohême travailla toute sa vie à la cour de Dresde dans l'ombre de Johann Adolf Hasse, qui avait les faveurs du roi Frédéric-Auguste Ier - lui qui fondait sur Hasse tous ses espoirs en matière de rayonnement opératique de sa cité. Et pourtant. «Le langage de Zelenka était très novateur au niveau harmonique, précise le contre-ténor et chef d'orchestre Damien Guillon. Il effectue une sorte de synthèse entre le style italien et le style allemand.» Ayant étudié le contrepoint à Vienne, le compositeur tchèque tire de cet apprentissage une écriture pimentée, entre tournures modales et altérations troublantes. Alors que depuis quelques années, sa musique retrouve la faveur des interprètes, qui se mettent à enregistrer ses œuvres, Zelenka demeure encore marginal en concert. En proposant ses *Lamentations* ce mardi soir, le Festival international de musique sacrée de Fribourg, qui court jusqu'au 10 juillet, représente donc une occasion assez rare en Suisse de le découvrir!

Entre sacré et profane

C'est en 1722 que Zelenka compose ce cycle. S'il est destiné à la célébration de la Semaine sainte, le compositeur ne s'interdit pas de recourir au style galant. Ses mélodies gracieuses et pleines de séduction sont résolument tournées du côté du monde profane, avec une ligne vocale très opératique. «Dans ces *Lamentations et repons*, la structure musicale est presque ininterrompue, détaille Damien Guillon. Elle rappelle celle de petites cantates qui s'enchaînent, alors que la *repons* aux *Lamentations* est d'un style polyphonique très proche de la Renaissance.» La majeure partie de l'œuvre de Zelenka, surnommé «l'homologue catholique de Bach», disparaît en 1945 avec la destruction des *unica*, manuscrits qui lui avaient permis de survivre. Sa musique instrumentale, elle, connaît un sort meilleur: publiée de son vivant, elle est diffusée en de multiples exemplaires.

Pour extirper les *Lamentations* de l'oubli, Le Banquet céleste. Voici 13 ans que, suivant une démarche historique, la formation de Damien Guillon effectue un minutieux travail dans le répertoire baroque. En résidence à l'Opéra de Rennes, l'ensemble tire son nom d'une double référence: une pièce pour orgue d'Olivier Messiaen, une autre du maître de chapelle de Vannes au XVIIIe, Daniel Danielis. Une sorte de clin d'œil aux racines bretonnes de son fondateur.

Exhumer pour la qualité

Réputé comme contre-ténor soliste, Damien Guillon se situe dans la lignée

d'Andreas Scholl, avec lequel il a étudié à Bâle. Très vite après ses études, le chanteur est appelé par les plus grands ensembles avec lesquels il s'illustre particulièrement dans le répertoire de Bach. Avec Le Banquet céleste, il signe plusieurs enregistrements qui s'imposent par leur qualité comme des références discographiques. Son magnifique *San Giovanni Battista*, oratorio méconnu d'Alessandro Stradella, en est l'exemple frappant. «J'aspire à jouer des œuvres moins connues tout autant que du répertoire canonique, explique le chanteur. Mon idée n'est pas d'exhumer de la musique pour le geste mais pour sa qualité.» Réputé exigeant, le contre-ténor s'est fixé la règle de ne pas chanter lorsqu'il doit être au pupitre pour diriger sa quinzaine de musiciens. «Pour un programme qui ne nécessite pas la présence permanente d'un chef d'orchestre, je chante et je dirige, précise Damien Guillon. Comme ce programme des *Lamentations* se donne en formation chambriste, je fais les deux.» Autre corde à l'arc du Banquet céleste, son engagement en faveur de la cause environnementale, portant une attention particulière à son bilan carbone. Membre de l'association Arviva pour des «arts durables», il a récemment engagé une vaste réflexion sur le recyclage des cordes d'instruments de l'orchestre. ■

«Tenebrae» - «Lamentations» et «Répons» de Jan Dismas Zelenka par Le Banquet céleste. Fribourg, église du Collège St-Michel. 5 juillet 20h30.

Date: 06.07.2022



Online-Ausgabe

La Liberté
1700 Fribourg
026/ 426 44 11
<https://laliberte.ch/>

Genre de média: Internet
Type de média: Presse journ./hebdom.
UUpM: 549'000
Page Visits: 1'375'504



↳ Lire en ligne

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 84848031
Couverture Page: 1/3

FIMS: une polyphonie typiquement italienne

Publié aujourd'hui

Baptiste Romain et son ensemble Le Miroir de musique sont invités au Festival de musiques sacrées

Elisabeth Haas

Fribourg » Il joue de plusieurs instruments rares, qui ont précédé le violon. Baptiste Romain dirige l'ensemble Le Miroir de musique, invité ce soir au Festival international de musiques sacrées de Fribourg. A huit, quatre chanteurs et quatre instrumentistes, ils feront revivre la tradition des laudes polyphoniques, telle qu'elle s'est développée dans les régions du nord de l'Italie, à la charnière du Moyen Age et de la Renaissance. Baptiste Romain et ses collègues ont étudié au sein de la haute école la plus réputée en Europe dans l'étude de la musique médiévale et renaissante: la Schola Cantorum de Bâle.

Vous allez jouer des œuvres datant de 1430 à 1510: est-on encore au Moyen Age ou déjà à la Renaissance?

Baptiste Romain: En musique, on est dans une période de transition. Au début du XVe siècle, les intervalles de tierces et de sixtes deviennent consonants, mais la musique est encore connectée à la musique médiévale. Au XVIe siècle, on est vraiment à la Renaissance.

Qu'est-ce qui se passe de particulier en Italie à cette époque?

Au XVe siècle, Venise fleurit politiquement et culturellement. C'est à ce moment-là que les confréries de chanteurs de laudes se développent, un développement qui va de pair avec celui de la musique imprimée. Vers 1500, grâce à l'imprimeur vénitien Ottaviano Petrucci, la musique se diffuse plus facilement. Venise devient un centre musical important en attirant les compositeurs qui peuvent désormais publier leurs œuvres. On retrouve les recueils de Petrucci dans toute l'Europe. Au XVIe siècle, c'était Florence qui comptait pour la musique. Le centre de gravité s'est déplacé.

Quel est le poids de ces confréries sur la vie musicale?

Les premiers répertoires des chanteurs de laudes, les laudesi, remontent aux XIIIe et XIVe siècles. Ce sont des chanteurs venus d'Ombrie, qui ont pris l'exemple de saint François d'Assise pour créer des chansons plus proches du peuple, en italien. Ce courant est lié aux Franciscains. Parallèlement, en Espagne, on trouve des cantigas écrites dans la langue vernaculaire. Jusqu'au XVe siècle, les laudes ne sont pas polyphoniques. A partir de là, un essor se produit dans l'écriture, qu'on voit dans les collections manuscrites et imprimées. Les laudes représentent une nouvelle manière d'écrire de la musique, en partie détachée de l'influence franco-flamande. Elles se développent en parallèle à un autre genre typiquement italien, la frottole. En même temps, les laudesi deviennent une organisation sociale. Jusqu'à quatre ou cinq cents personnes peuvent se réunir chaque semaine à Venise pour chanter les services des laudes. Ce sont de grands groupes de chanteurs accompagnés d'instruments, dans la continuité du mouvement franciscain du XIIIe siècle.

«Les laudes italiennes ont une simplicité qui se détache du principe de l'imitation et qui est plus verticale» Baptiste Romain

Qu'est-ce qui distingue ces laudes typiquement italiennes des pièces polyphoniques du style franco-flamand?

Les laudes à quatre voix de Petrucci ont une simplicité qui se détache du principe de l'imitation et qui est plus

La Liberté - Interview de Baptiste Romain (Le Miroir de Musique) 2 (06.07.2022)

Date: 06.07.2022



Online-Ausgabe

La Liberté
1700 Fribourg
026/ 426 44 11
<https://laliberte.ch/>

Genre de média: Internet
Type de média: Presse journ./hebd.
UUpM: 549'000
Page Visits: 1'375'504



[Lire en ligne](#)

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 84848031
Coupure Page: 2/3

verticale. Mais par rapport à la grandeur du répertoire polyphonique, y compris franco-flamand, les laudes italiennes ne représentent qu'une petite partie.

Donc vous allez interpréter uniquement des œuvres imprimées par Petrucci?

Pas seulement. Nous commençons par des sources plus anciennes, dont un manuscrit compilé à Vincenza au XVI^e siècle. Il existe aussi une collection importante de laudes au Cap, liée à un couvent bénédictin de la région d'Udine. Et ensuite on arrive à 1507-1508, aux imprimés de Petrucci.

Comment choisissez-vous l'instrumentation? En fonction des traités de l'époque? De votre sensibilité à vous?

Nous avons une grande liberté dans l'instrumentation. On sait que les cordes pincées, harpes et luths, étaient prisées dans les espaces intérieurs. Lors des défilés, des processions, on sait que des instruments plus forts, des vents, étaient engagés. Nous seront quatre chanteurs et quatre instrumentistes, avec des luths et des cordes frottées. Le XVI^e siècle marque les débuts du violon mais, en 1510, le mot «violon» n'existe pas encore.

Les cordes frottées ont des noms assez exotiques... Comment les distinguer?

La vièle à archet est un instrument encore ancré dans le Moyen Age, à cinq cordes et un petit chevalet. La lira da braccio est une viole avec deux cordes supplémentaires pour permettre de jouer des accords. A l'inverse, on a retiré des cordes au violon renaissance, qui en a trois ou quatre, pour accompagner la polyphonie. La viola d'arco est de petite taille, à cinq ou six cordes: on la jouait entre les jambes. C'est la première viole que l'on connaisse. La viole renaissance se joue aussi entre les jambes.

Au XVI^e siècle, les cordes frottées n'ont pas encore d'âme pour donner plus de volume au son...

C'est une question débattue, tout le monde n'est pas d'accord. Certains instruments en ont une. Mais c'est sûr que la lutherie évolue beaucoup ensuite. Au XVI^e siècle, on taille encore l'instrument dans la masse ou on le chantourne: le cadre est taillé, mais le dos, le fond et la table sont rapportés. Ce n'est que plus tard que les morceaux de bois qui composent l'instrument seront pliés et collés.

Comment savez-vous si vous allez jouer avec une vièle à archet, une lira da braccio ou un violon renaissance?

Il y a des standards. Et la connaissance du répertoire nous montre ce qui marche et ce qui est adapté à tel ou tel répertoire. On choisit aussi au goût, en fonction du caractère de la pièce et pour créer une variété dans le programme.

Les archets aussi ont beaucoup évolué...

Depuis l'invention de l'archet, on voit dans l'iconographie qu'il y a énormément de variété. Chaque musicien en possède plein, on en essaie toujours de nouveaux et on en utilise certains plus que d'autres...

Rendez-vous: Je 20 h 30 Fribourg Eglise du Collège Saint-Michel.

La Liberté - Interview de Baptiste Romain (Le Miroir de Musique) 3 (06.07.2022)

Date: 06.07.2022

LA LIBERTÉ

Online-Ausgabe

La Liberté
1700 Fribourg
026/ 426 44 11
<https://laliberte.ch/>

Genre de média: Internet
Type de média: Presse journ./hebd.
UUpM: 549'000
Page Visits: 1'375'504

@

[Lire en ligne](#)

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 84848031
Coupure Page: 3/3



L'affiche officielle du Festival international de musiques sacrées. FIMS

CONCERT ABONNÉ

A Fribourg, un parfum d'Orient au Festival de musique sacrée



Avec son répertoire de musique classique persane, le quatuor Rokhs magnétisait l'église du Collège Saint-Michel mardi soir au FIMS. Rencontre avec ce répertoire aux textes plus brûlants qu'ils n'y paraissent, et avec ceux qui se le réapproprient



Debout: Yasamin Shahhosseini, oud; Hossein Rad, chant, «dâyereh», tombak. Assis: Sogol Mirzaei, târ; Sina Danesh, «kamancheh». crédit photo @Alicia Mendy — © Quatuor Rokhs

Juliette De Banes Gardonne

Publié jeudi 7 juillet 2022 à 16:20
Modifié mercredi 13 juillet 2022 à 15:20



Les doigts d'Hossein Rad ricochent sur le *dâyereh*, ce tambour typique du Moyen-Orient. Aussi fin qu'un fil de soie, le rythme est lancé. L'oud puis le târ, cette sorte de luth dont la caisse de résonance ressemble à un double cœur, et le *kamancheh*, vièle à pique, emblématique de la musique orientale, distillent successivement leurs sonorités et racontent en pointillé cette grande tradition musicale classique iranienne.

Une tradition qui repose sur le radif, un corpus musical qui rassemble 250 séquences mélodiques, appelées *gushes*, organisées en cycles. Transmis oralement de maître à disciple, le radif incarne «le mariage de l'esthétique avec la philosophie de la culture musicale persane».

Réinterprétation de la tradition

Pourtant, Hossein Rad et Sogol Mirzaei sont formels: le quatuor Rokhs s'est fixé l'objectif d'interpréter les pièces du répertoire classique avec une grande liberté. Nés à Téhéran, les deux fondateurs du quatuor ont rejoint l'Europe il y a plusieurs années. C'est aux Ateliers d'ethnomusicologie de Genève (ADEM) qu'ils se rencontrent. «Un coup de foudre artistique», nous précisent-ils, avant de poursuivre. «Jouer notre répertoire décontextualisé de son environnement initial permet de se libérer du poids du conservatisme habituel qui existe au sein de toutes les traditions. Nous portons un regard global sur notre musique qui s'enrichit de toutes les cultures appartenant à ce qu'on nomme «le monde iranien» ainsi que ses voisins historiques, précise la joueuse de târ, Sogol Mirzaei. Nous ne prétendons pas pour autant faire une révolution: nous ne sommes pas les premiers à faire ça, mais nous cherchons à trouver notre chemin, à créer notre propre accent, notre langage.» Rokhs signifie d'ailleurs «visages» au pluriel, une pluralité essentielle pour ces musiciens qui revendiquent cette émancipation face à la tradition.



Erotisme mystique



A Fribourg, dans la grande église rococo du Collège Saint-Michel, les membres du quatuor Rokhs ont les yeux fermés. Ils investissent la musique en profondeur sans démonstration ostentatoire. Paraît-il que la dignité de ce répertoire exclut les éclats: le niveau sonore moyen, relativement constant, et les nuances discrètes sont toujours très graduelles. Une grande sérénité se dégage des répétitions musicales dans cette musique essentiellement monodique. La voix de baryton d'Hossein Rad s'élève subrepticement. D'abord comme un murmure, une psalmodie dont le mélisme sinueux fait entre des chromatismes minuscules, sa bouche ne semble presque pas bouger.

On est alors comme hypnotisé par ce chant qui dévoile tout l'érotisme du texte de Bâbâ Tâher, poète soufi du XIe siècle: «Tu es celle aux lèvres sucrées, à la chair d'une blancheur de jasmin, et moi celui dont la chair prend feu, le regard mouillé de larmes.» L'expression du chanteur ne suggère aucunement les ardeurs du texte. «Il y a des thématiques emblématiques dans ce type de poésie: le vin, la bien-aimée, de la passion, nous dira le chanteur. A partir du XVe siècle, lorsqu'un certain conservatisme s'installe en Iran, l'interprétation de ces textes se fera de façon mystique. Ainsi durant mes études au conservatoire de Téhéran, on nous expliquait que le vin représentait le vin divin, la bien-aimée et l'amour signifiaient l'amour de dieu... alors que les textes sont explicitement profanes avec une dimension érotique.»

Sous les représentations du Christ en croix de Saint-Michel, on médite encore un instant sur le poème d'Hâfez, «le jardinier doit apprendre à aimer les épines de la séparation, s'il désire, comme l'oiseau chanteur, la compagnie des roses». De la couronne d'épines aux piquants de l'amour, sacré et profane se trouvent réunis le temps d'un concert.

Autres articles sur le thème **Musiques**

OPÉRA **A** A Aix, deux créations mondiales s'invitent au voyage lyrique

MUSIQUE **A** En Valais, l'amour inconditionnel du cuivre et des percussions

MUSIQUE **A** Au Montreux Jazz, dans l'univers Parallèle de The Blaze

RTS Journal-12H45 (08.07.2022) (reportage à la min 11:21)

Médiation culturelle : *L'ensemble Utopia part à la rencontre d'élèves fribourgeois-e-s*

<https://www.rts.ch/play/tv/12h45/video/le-festival-international-de-musiques-sacrees-se-deroule-en-ce-moment-a-fribourg?urn=urn:rts:video:13230139>



Date: 11.07.2022



Online-Ausgabe

La Liberté
1700 Fribourg
026/ 426 44 11
<https://laliberte.ch/>

Genre de média: Internet
Type de média: Presse journ./hebd.
UUpM: 549'000
Page Visits: 1'375'504



[Lire en ligne](#)

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 84882997
Coupure Page: 1/2

Le chant des sirènes célestes

Publié aujourd'hui

Critique FIMS

Intonation grégorienne, mouvement ternaire dansant puis lignes virtuoses endiablées: les premières notes de l'ensemble I Gemelli révèlent le grandiose de la musique de Chiara Margarita Cozzolani. Le Festival international de musiques sacrées de Fribourg mettrait à l'honneur, vendredi, cette compositrice des plus importantes du XVIIe.

Les nonnes musiciennes du couvent de Santa Radegonda, à Milan, cloître de Cozzolani, jouissaient d'une réputation aussi prestigieuse que sulfureuse. Ces chanteuses considérées comme des sirènes des temps modernes envoûtaient les visiteurs diplomatiques par une musique au sommet de l'art européen. L'ensemble I Gemelli rend à merveille le spectaculaire des Vêpres de la compositrice milanaise, en dotant chaque phrase d'une profonde intensité dramatique. La qualité expressive des chanteurs profite des ornements d'un effectif d'instruments d'époque fourni, au bénéfice d'un relief qui a longtemps fait défaut à l'exécution historiquement informée du premier baroque.

Proximité des timbres

Partageant les fonctions de directeur et de chanteur, le ténor Emiliano Gonzalez Toro met au profit de l'ensemble ses aptitudes virtuoses dès les premières vocalises ciselées, vives et sonores. On reconnaîtra dans ses nuances de timbre la polychromie de baryténor qui sied notamment parfaitement à son interprétation d'Orphée dans l'opéra de Monteverdi. Nous regretterons toutefois que sa ligne vocale subisse les inflexions de sa battue.

A l'opposé du rayonnement vocal de Toro, le ténor Anders Dahlin propose un chant tout en subtilité. Les lignes de basse de Nicolas Brooymans et Geoffroy Buffière sont imposantes de profondeur. Les quatre voix féminines s'illustrent par leur personnalité, entre les graves chaleureux d'Angelica Monje Torrez et de Pauline Sabatier à l'ampleur du chant dramatique de Natalie Perez, en passant par la clarté de Mathilde Etienne. Mais l'ensemble souffre par instants de sa disparité. Le manque d'homogénéité entre les sopranos Etienne et Perez, irréprochables d'expressivité, est palpable dans le motet O quam bonus est qui s'appuie sur la proximité des timbres pour marier les voix du Christ et de la Vierge dans la parfaite tradition du duo d'amour de l'opéra vénitien.

Si l'ensemble I Gemelli est renversant par ses contrastes, sa vivacité et l'intensité de son chant, il impressionne parfois au détriment de la justesse et du raffinement. L'amplitude sonore opacifie les richesses de la polyphonie. L'expression individuelle des voix met entre parenthèses l'équilibre d'ensemble. Et l'intonation pâtit de certaines approximations qui diminuent la force des harmonies déchirantes de Cozzolani. Mais revenons à l'essentiel. L'ensemble I Gemelli et le FIMS participent à la digne redécouverte du répertoire sacré de la musique italienne du XVIIe siècle, parent pauvre de la programmation des salles de concert. L'ovation du public de l'église Saint-Michel témoigne d'une interprétation accomplie qui perpétue l'expérience stupéfiante de la musique des «chanteuses célestes cachées derrière les murs» du couvent de Santa Radegonda.

Guillaume Castella

La Liberté Critique - Ensemble I Gemelli 2 (11.07.2022)

Date: 11.07.2022



Online-Ausgabe

La Liberté
1700 Fribourg
026/ 426 44 11
<https://laliberte.ch/>

Genre de média: Internet
Type de média: Presse journ./hebd.
UUpM: 549'000
Page Visits: 1'375'504



Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 84882997
Coupure Page: 2/2



Date: 12.07.2022

**Freiburger
Nachrichten**

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 505 34 34
<https://www.freiburger-nachrichten.ch/>

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Presse journ./hebdom.
Tirage: 16'242
Parution: 6x/semaine



Page: 7
Surface: 74'320 mm²

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036
Référence: 84897356
Coupage Page: 1/2

Mit Bach-Juwelen in die Sommerpause

Mit der Netherlands Bach Society bot das Internationale Festival Geistlicher Musik einen ergreifenden Ausklang.



Die Netherlands Bach Society setzte einen starken Schlusspunkt am Fims.
Bilanz

Über 4000 Besucher

Das neuntägige Festival zählte an 14 Konzerten total über 4000 Besucherinnen und Besucher, vor zwei Jahren waren es deren 5000. Das Organisationskomitee zeigte sich zufrieden und zog eine positive Abschlussbilanz. Besonders, dass das Festival nach der Corona-bedingten Verschiebung 2020 und einer stark begrenzten Ausgabe 2021 jetzt wieder wie bis anhin veranstaltet werden kann, freut

die Organisation. Das Festival will nun zu seinem gewohnten Zweijahresrhythmus zurückfinden. Die nächste Ausgabe ist für Juli 2024 geplant – es wird die 20. Ausgabe sein. Ab Herbst 2022 steht das Festival unter der Leitung der Freiburger Ständerätin Isabelle Chassot (Mitte). Sie folgt auf Pierre Tercier, der nach 18 Jahren und zehn Festivalausgaben seinen Rücktritt bekannt gegeben hatte. sdo

Date: 12.07.2022

**Freiburger
Nachrichten**

Freiburger Nachrichten
1701 Freiburg
026/ 505 34 34
<https://www.freiburger-nachrichten.ch/>

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Presse jour./hebdom.
Titre: 16742
Parution: 6x/semaine



Page: 7
Surface: 74'320 mm²

Ordre: 3016228
N° de thème: 831.036

Référence: 84897356
Couverture Page: 2/2

Kritik

Joseph Auchter

Die diesjährige Ausgabe des Internationalen Festivals Geistlicher Musik (Fims) hat nach einer Fülle hochinteressanter Veranstaltungen sonntags mit einem Kantatenkonzert von Johann Sebastian Bach nochmals ein musikalisches Zeichen erster Güte gesetzt. Vier Kantaten im gleichen Konzert: Besteht da die Gefahr einer Ermüdung? Nicht, wenn Bach in solch barocker Vollendung musiziert wird. Barock-Kennerinnen und -Kenner wissen, was sie erwartet, wenn sie die Netherlands Bach Society zu hören bekommen. Denn die Niederländer setzen mit ihrer ausgereiften historischen Barockpraxis sowohl instrumental als auch vokal gemeinsam mit Altmeister Jos van Veldhoven Massstäbe. 35 Jahre lang leitete der im Habitus an Philippe Herreweghe erinnernde Dirigent bis 2018 die Bach-Gesellschaft, und jedes Wiedersehen und -hören bereitet Freude.

Ein familiärer Geist schien in der voll besetzten Kirche des Kollegiums

St. Michael zu wehen. Der Wechsel von Ensemble-Tutti zu solistischen Einlagen wirkte ungemein harmonisch und selbstverständlich. Agilität, Leichtfüßigkeit und eine unglaubliche tänzerische Beschwingtheit beflügelten die Interpretinnen und Interpreten. Der Spass und die Lebensfreude waren den Musizierenden ins Gesicht geschrieben und übertrugen sich auf die äusserst aufmerksame Zuhörerschaft. Das Solisten-Quartett nahm hinter dem Orchester Stellung, seitlich ergänzt durch je zwei Sopran-, Alt-, Tenor- und Bassstimmen. Sparsame rhythmische Gesten und Akzentuierungen reichten, um den Klangskalen der Choristen zu wohlklingender Übereinstimmung zu verhelfen.

Bei den Solisten musste die versierte Sopranistin Isabel Schickelanz krankheitshalber durch die noch junge, aber verheissungsvolle Marta Paklar aus Tallinn ersetzt werden. Franz Vitzthum verfügt über einen leicht verschatteten Altus und kann in den Duetten dem überragenden Tenor Thomas Hobbs, dessen Palmarès von Meriten glänzt, nicht Paroli bieten. Dem Bassisten Felix Schwandtke fehlt etwas die raum-

greifende Wärme, aber die Angleichung an den einfühlsam gestalteten Duktus und die sorgfältige Artikulation wussten durchaus einzunehmen.

Zu den bekanntesten Kantaten zählen «Ein feste Burg ist unser Gott» (Bach-Werke-Verzeichnis 80) und «Nun danket alle Gott» (BWV 192). Doch auch «In allen meinen Taten» (BWV 97) und «Sei Lob und Ehr dem höchsten Gut» (BWV 117) gehören zu den geistlichen Juwe-

len Bachs. Eine besonders reizvolle Überraschung war, dass der Orchestervertonung jeweils die einstimmige Choralversion vorangestellt wurde, in der Kantate 80 sogar von allen Musizierenden mitgesungen.

Was für eine plausible und schlichte Eingebung: Als Zugabe erklang noch Mendelssohns Bitte «Verleih uns Frieden» in einer ans Herz rührenden Empfindsamkeit. Ja, unsere geschundene Welt braucht mehr denn je diese Einsicht und eine neue Demut. Erst beredtes Schweigen, dann dankbarer, begeisterter Applaus.

FIMS FRIBOURG

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES SACRÉES
INTERNATIONALES FESTIVAL GEISTLICHER MUSIK

02. – 10.07.2022

WWW.FIMS-FRIBOURG.CH

CONTACT MÉDIAS ET PRESSE

Responsable de communication et relations médias francophones / Édition 2022
Delphine Avrial / +41 76 693 97 03 / communication@fims-fribourg.ch

Responsable relations médias alémaniques / Édition 2022
Carole Schneuwly / +41 76 308 37 44 / medien@fims-fribourg.ch

IMAGES

Des images ont été prises quotidiennement durant le FIMS Fribourg 2022 par les photographes Nicolas Brodard et Julien Chavillaz.

Elles sont disponibles sur : <https://www.flickr.com/photos/139376575@N08/>

Nous vous remercions de respecter les légendes et les copyrights mentionnés, en cas d'utilisation.

FIMS FRIBOURG
Rue des Alpes 7
1700 Fribourg / Suisse